



Det Europæiske Hus

Nr 3 - 1999

Nyhedsbrev - Særnummer

Marts 1999

Adresser

Danmark:

Skyttemarksvej 13
4700 Næstved
Tel 5577 4727
Fax 5577 4767

e-mail:

euro-hus@mail1.stofanet.dk

Rumænien:

Casa Europeana
Str. Infratirii (Siloz)
Bl O, Sc 1, Et 2, Ap 5
1100 Craiova
Romania
Tel/Fax +40 51 14 55 05

Spanien:

La Casa Europea
att. Cari Otero Aguirre
c/Boliskana 1
E-01196 Etxabarri-Bina
Tel/Fax +34 9 45 460 122
e-mail:
coteroa@nexo.es

Lithauen:

The European House
att. Daiva Sniukaité
Residential Care
Establishments,
Vilnius,
Lithuania
Tel/Fax +370 2 635 335

Årsberetning 1998

Det er egentligt utroligt så meget, der er blevet lavet ... det er måske den allerbedste overskrift på årsberetningen, Alfred Dam gav på generalforsamlingen den 16. februar 1999.

Vi kan glæde os over at have holdt fast, f.eks. i Rumænien og Albanien, selvom det er hårdt økonomisk og arbejdsmæssigt. Vores "model" er nok den sværeste vej, netop fordi vi fortsætter samarbejdet med de mennesker og organisationer, der er med til at gennemføre det konkrete udviklingsarbejde i disse lande - vel og mærke for grupper, som ofte har meget lidt bevågenhed.

Vi ser med stor tvivl på "projektkulturen", hvor man laver projekter for projekternes - eller pengenes - skyld. Det giver denne mærkelige hoppen rundt fra projekt til projekt. Uden at der egentlig skabes fodfæste. Selvfølgelig kan man gennem projekterne være med til at give en saltvandsindsprøjtning og sætte noget igang, men det er skrivebords-teori at forestille sig, at man kan ændre grundlæggende måder at gøre tingene på, hvis man kun er med 1-2 år. *Det Europæiske Hus* har vist i de forløbne år, at vi kan rumme begge former for indsats, men at vi aldrig kun bliver en præfabrikeret projektkultur.

Derfor kan vi også glæde os over, at det gennem en stor frivillige arbejdsindsats i foreningen har været muligt i 1998 både at holde den indholdsmæssige fane højt og få et pænt økonomisk resultat, som kan være med til at gøre DEH mere bæredygtig i de kommende år. Det er medlemsfremgangen - til ca. 600 medlemmer - være også med til.

Og vi håber i de kommende år, at denne linje kan fastholdes. Så DEH kan være den ekstraordinære indsats, der ikke kun er kortfristet overgangsbistand.

**Referat af generalforsamling 16. februar
1999 kl. 18.30 i HK Danmark,
H.C. Andersens Boulevard 50, København**

- Opstart af skoleprojekt i Bulgarien i sam arbejde med Dialogue Development
- Projekt i Litauen vedr. institutionsudvikling og hjemmehjælpssystemet

Dagsorden:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Forelæggelse af foreningens årsregnskab til godkendelse
4. Forelæggelse af foreningens budget for det kommende regnskabsår samt fastsættelse af det årlige kontingent
5. Behandling af indkomne forslag
6. Valg af 5 bestyrelsesmedlemmer og 2 suppleanter
7. Valg af en intern revisor og 1 revisor suppleant for denne samt valg af en ekstern revisor
8. Debat om foreningens virke
9. Eventuelt

1. Valg af dirigent

Helle Garcia blev indstillet og valgt.

2. Formandens beretning

Alfred Dam gennemgik foreningens historie og aktiviteter, der havde været igang i 1998:

- Sommerferie-rekreation for børn og unge fra Rumænien
- Praktikophold for 5 unge rumænere
- Etablering af 2 nye bofællesskaber i Segarcea
- Afholdelse af kurser og temadage i Danmark og Rumænien
- Etablering af rumænske NGO'er
- Fortsat støtte til bofællesskaber for 54 unge i Rumænien
- Albanien; afslutning af Danida-projekt
- Vila Dea fik tildelt den franske stats menneskerettighedspris 1998

I fremtiden planlægges at sælge andele, "en andel i fremtiden", hvor man for 50 kr om måneden kan støtte konkrete bofællesskaber, Vila Dea, Fountain House.

DEH fik i 1998 medlemsfremgang til ca. 600 medlemmer.

Kontoret i Næstved er under "rekonstruktion", idet Henrik Hochheim og Lotte Frænde er stoppet ved udgangen af 1998.

Der er naturligvis mange flere ting, der ville være værd at fortælle om ... men tid og plads tillader det ikke her.

3. Forelæggelse af foreningens årsregnskab til godkendelse

Ebbe Ravn fra Alternativ Revision gennemgik kort regnskab 1998. Resultatopgørelsen viste et overskud på **341.109 kr**, hvilket dog skal tages med det forebehold, at regnskabet for Craiova er endnu ikke medregnet.

Regnskab 1998 godkendt.

4. Forelæggelse af foreningens budget for det kommende regnskabsår samt fastsættelse af det årlige kontingent

Vedrørende det kommende regnskabsår henstilles til at det udarbejdes af den nye bestyrelse i relation til nye aktiviteter i 1999.

Fastsættelse af det årlige kontingent er fortsat 150 kr.

5. Behandling af indkomne forslag

Ingen indkomne forslag

6. Valg af 5 bestyrelsesmedlemmer og 2 suppleanter

Alfred Dam, Flemming Andersen og Jørgen Judson ønskede ikke at genopstille.

Valgt til bestyrelsen

Lise From

Henrik Haubro

Paul Hviid Kristensen

Anse Leroy

Jesus Aguirre Loza (Spanien)

som suppleanter:

Sonja Hansen

Kristian Sørensen

Bestyrelsen konstituerer sig efterfølgende.

7. Valg af en intern revisor og en revisorsuppleant for denne samt valg af en ekstern statsautoriseret revisor

Bent Svendsen blev valgt som intern revisor.

Marianne Nielsen blev bilagskontrollør-suppleant.

"Alternativ Revision" ved Ebbe Ravn blev valgt som ekstern revisor.

8. Debat om foreningens virke

Alfred Dam henstillede til at indkalde til medlemsmøde, hvor man kunne debatere foreningens virke samt kommende aktiviteter.

9. Eventuelt

Fremvisning af videofilmen "De ubrugelige børn" af Jørgen Dinesen - der også er om DEH's arbejde i Rumænien

- Referater er et billede af generalforsamlingen! Men der var mange spændende snakke om foreningen, som ikke er kommet med. Bl.a. om hvordan medlemmerne kan give en hånd med. For der er god brug for en aktiv indsats til gavn for mennesker, der er ved at falde af i svinget.

Løsevne bemærkninger og kommentarer:

- Kan kurserne fra Lithauen projektet overføres til andre lande? Ja, det kunne de nok!

- Tak til formandens beretning. Det var mange og kloge ord. Vi kom langt omkring - er der nogen, der har spørgsmål?

- Vi skal blive bedre til at gøre DEH kendt. Så tror jeg også, der er flere, der vil støtte arbejdet.

- Selvom resultatet er godt, skal vi alligevel tænke på, at vi hele tiden har en lille million ude, når tingene skal køre rundt.

- Det er vigtigt, at Det Europæiske Hus bliver mere folkelig. Der skal være belæg i medlemmernes aktivitet. Vi skal ikke bare lave projekter for at tjene penge.

- Der skal orienteres mere levende om foreningen og aktiviteterne. Og hvad med at lave nogle medlemsmøder.

- Vigtigt: hvorfor har vi meldt os ind i DEH? Mange har gjort det for at støtte "en god sag". Og det må man jo sige, det er.

- Vi er ved en skillevej, hvor nødvendighed og muligheder skal mødes.

Og sådan ser det formelle regnskab 1998 ud:

Ledelsens årsberetning

Formål:

Foreningens formål er nationalt og internationalt at støtte de dårligst stillede personer og grupper i deres eget samfund, og give disse personer mulighed for en aktiv livskvalitet i stedet for anbringelse på institutioner.

Ejerforhold:

Foreningens indtægter skal fuldt ud anvendes til dækning af foreningens formål, og medlemmerne har ikke krav på andel i foreningens evt. formue.

Aktiviteter 1998:

Udviklingen i foreningens hovedaktiviteter kan belyses således (1000 kr.):

	1998	1997	Ændring
Kontingentindtægt	93	31	+ 62
Gaveindtægter	52	11	+ 41
Modtagne tilskud (generelle)	100	91	+ 9
Indtægt, temadage	394	194	+ 200
Salg bøger, vin mv.	21	42	÷ 21
Foredragsindtægter	29	222	÷ 193
Administrationsindtægter	10	163	÷ 153
Diverse indtægter	741	94	+ 647
Projektindtægter	4.792	5.660	÷ 868
BRUTTOINDTÆGT	6.232	6.508	÷ 276
Antal medlemmer	(655)	(300)	(+355)

Bestyrelsens beretning om de enkelte aktiviteter gives i Nyhedsbrev marts 1999.

Økonomisk udvikling:

Den forøgede aktivitet i 1998 har givet både større indtægter og omkostninger. Forsinkelse i betaling af tilskud har desuden bevirket større bankfinansiering end tidligere år.

Begivenheder efter balancedagen:

Efter årsafslutningen er der ikke indtrådt begivenheder af væsentlig betydning for vurderingen af foreningens forhold og den økonomiske stilling.

Forventet udvikling:

Foreningens aktiviteter planlægges på samme niveau som i 1998. Det forventes, at gavebidrag og generelle tilskud kan forøges i forbindelse med aktiv oplysning om foreningens virke.

Resultatanvendelse:

Årets overskud kr. 341.109 modregnes i tidligere års underskud.